

Návrhy žalobkyne

- určiť, že neprijatím zákonných a správnych ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES ⁽¹⁾ z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie, alebo ich neoznámením Komisii si Holandské kráľovstvo nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazat Holandské kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie prebratie smernice do vnútroštátneho práva uplynula 21. júla 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 197, s. 30; Mim. vyd. 15/06, s. 157.

Žaloba podaná 24. februára 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-112/06)

(2006/C 121/07)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Kostantinidis)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- a) určiť, že Helénska republika si tým, že neprijala opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby:
 - odpad na skládkach Mesomouri a Kouroupitos na Kréte bol zneškodňovaný bez ohrozovania zdravia ľudí a životného prostredia,
 - odpad na skládkach Mesomouri a Kouroupitos bol odovzdaný súkromnému alebo verejnému prevádzkovateľovi, ktorý zbiera odpad alebo podniku, ktorý zneškodňuje odpad,
 - skládka Mesomouri, ktorá nemá povolenie na vykonávanie činnosti, prestala s prevádzkou čo najskôr a došlo k postupu potrebnému na jej údržbu a riadenie,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 4 a 8 smernice Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 91/156/EHS z 18. marca 1991 a článku 14 písm. b) smernice Rady 99/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov;

- b) zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Žalobkyňa uvádza, že zneškodňovanie odpadu na skládkach Mesomouri a Kouroupitos na Kréte sa vykonáva spôsobom, ktorý porušuje povinnosti, ktoré vyplývajú Helénskej republike z článkov 4 a 8 smernice 75/442/EHS o odpadoch ⁽¹⁾, zmenenej a doplnenej smernicou 91/156/EHS ⁽²⁾ a článku 14 písm. b) smernice 99/31/ES ⁽³⁾ o skládkach odpadov.

2. Pokiaľ ide o skládku Mesomouri, kde dochádza k nekontrolovanému zneškodňovaniu odpadov, závery správy expertov Komisie preukázali, že uskladnenie 90 000 ton odpadu na skládku ohrozuje zdravie ľudí a môže poškodiť životné prostredie. Okrem toho Komisia uvádza, že grécke orgány neprijali opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby odpad na skládke Mesomouri bol odovzdaný súkromnému alebo verejnému prevádzkovateľovi, ktorý zbiera odpad alebo podniku, ktorý zneškodňuje odpad.

Komisia dodáva, že grécke orgány rozhodli, že skládka Mesomouri má skončiť s prevádzkou s tým, že je nevyhnutné ju rekonštruovať a stanoviť určité podmienky na zabezpečenie údržby a riadenie skládky po jej uzavretí. Toto rozhodnutie však neobsahuje presný harmonogram zosúladenia a nie je ešte stále vykonané, pretože chýbajú prostriedky na tento účel.

3. Pokiaľ ide o bývalú skládku Kouroupitos, správa expertov Komisie preukázala, že skládka nebola rekonštruovaná a boli v nej zdôraznené prípadné hrozby pre zdravie ľudí a životné prostredie. Správa uvádza presnejšie, že: i) lixiviat je na veľkej časti plochy zasypanej zeminou, ii) skládka má nedostatočnú stabilitu a odolnosť voči opotrebovaniu, iii) dochádza k spaľovaniu uloženého odpadu na skládke, čo môže viesť k toxickým emisiám. Grécke orgány takisto neprijali opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby odpad v Kouroupitos bol odovzdaný súkromnému alebo verejnému prevádzkovateľovi, ktorý zbiera odpad alebo podniku, ktorý zneškodňuje odpad.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 194, 25.7.1975, s. 39; Mim. vyd. 15/001, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 182, 16.7.1999, s. 1.